

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica**

Číslo: 10897-1999/2024/47-6/740090104/Z12

Banská Bystrica dňa 19.1.2024



## **R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa a konania vykonaného podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### **z m e n u   i n t e g r o v a n é h o   p o v o l e n i a**

vydaného rozhodnutím č. 105/991/OIPK/740090104/2004/Šk zo dňa 30.9.2004 v znení jeho neskorších zmien (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Tepláreň Radvaň“,**

Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica

(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa STEFE Banská Bystrica, a.s., Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 36 024 473 a prevádzkovateľa STEFE ECB, s.r.o.<sup>1</sup>, Na Troskách 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 35 889 080 (ďalej len „prevádzkovateľ“ resp. „prevádzkovatelia“), ktorou podľa § 33 ods. d) zákona o IPKZ aktualizuje znenie integrovaného povolenia v dôsledku zmeny právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia a zohľadňuje stanovené náležitosti zákona o IPKZ

---

<sup>1</sup> odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tejto zmeny integrovaného povolenia

a osobitných predpisov v oblasti životného prostredia uplatnených v spojitosti so zahrnutými konaniami podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ pri vydaní integrovaného povolenia tak, že:

- a) v rámci vydaného súhlasu podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ v súlade s príslušnými ustanoveniami § 27 v nadväznosti na § 61 ods. 5 písm. a) zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov na zosúladienie s požiadavkami smernice EP a Rady (EÚ) 2015/2193 z 25. novembra 2015 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia zo stredne veľkých spaľovacích zariadení uvádza do súladu povolenie zdroja znečisťovania ovzdušia, emisné limity, technické požiadavky a podmienky prevádzkovania určené na jeho prevádzku a monitorovanie emisií s platnou právnou úpravou vyššie uvedeného zákona o ovzduší;
- b) podľa § 3 ods. 9 zákona o IPKZ upravuje podmienky integrovaného povolenia, ktoré sa vzťahujú na viac častí prevádzky prevádzkovaných rôznymi prevádzkovateľmi, pričom sa v povolení spresnia povinnosti jednotlivých prevádzkovateľov<sup>2</sup> (pozn.: STEFE Banská Bystrica, a.s. a STEFE ECB, s.r.o., Banská Bystrica).

### **Inšpekcia mení integrované povolenie nasledovne:**

*Vo výrokovej časti povolenia sa ruší text v odstavci začínajúci slovami „Umiestnenie ...“ a končiaci slovami „... zo dňa 03.02.2000“ a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

#### **Umiestnenie prevádzky:**

Prevádzka (areál prevádzky) je umiestnená na pozemku reg. C-KN, parc. č. 3596/15, 3596/31, 3596/34, 3596/27, 3596/20, 3596/1, 3596/19, 3596/11, 3596/16, 3596/33, 3596/14, 3596/10, 3596/12, 3596/28, 3596/29, 3596/9, 3596/30, 3596/23, 3596/18, 3597/2 (pozn.: na pozemku sú umiestnené „studne na čerpanie technologickej vody“) v k.ú. Radvaň a na pozemku reg. E-KN, parc. č. 1-1032/3 (pozn.: vo vlastníctve iného právneho subjektu) v k.ú. Radvaň so stavbami súp. č. 2314 na pozemku reg. C-KN, parc. č. 3596/16 (hlavná budova teplárne - výhrevňa) (pozn: v nájme prevádzkovateľa STEFE ECB, s.r.o.<sup>2</sup>), súp. č. 13775 na pozemku reg. C-KN, parc. č. 3596/14 (budova plynomernej a kompresorovej stanice), súp. č. 13774 na pozemku reg. C-KN, parc. č. 3596/15 (sklad) a súp. č. 14966 na pozemku reg. C-KN v k.ú. Radvaň.

Stavba (prevádzka) bola povolená na základe vydaného rozhodnutia o povolení stavby Okresným úradom v Banskej Bystrici, odborom životného prostredia, oddelenia stavebného poriadku prot. č. ŽP-898/01005/8PM, ev. č. 347/1998 zo dňa 01.07.1998 a do užívania uvedená rozhodnutím Okresného úradu v Banskej Bystrici, odborom životného prostredia, oddelenia stavebného poriadku prot. č. ŽP-2000/00191/8PM, ev. č. 23/2000 zo dňa 03.02.2000. Stavebné povolenie na stavbu „Modernizácia Teplárne Radvaň - plynové motory, inštalácia mimo objektu teplárne“ na pozemkoch reg. C-KN, parc. č. 3596/11, 3596/12, 3596/15, 3596/17, 3596/21, 3596/28, 3596/29, 3596/30 a 3596/31 v k. ú. Radvaň, Banská Bystrica vydala inšpekcia ako súčasť zmeny integrovaného povolenia rozhodnutím č. 8553-5242/2019/Mkš/740090104/Z6-SP zo dňa 12. 02. 2019. Užívanie vyššie uvedenej stavby povolila inšpekcia rozhodnutím č. 3922-6485/2020/4/470090104/SkP-Z6 zo dňa 24. 02. 2020.

---

<sup>2</sup> v súlade s uzatvorenou Nájomnou zmluvou č. 340/0075/2021 medzi STEFE Banská Bystrica, a.s. a STEFE ECB, s.r.o. zo dňa 29.7.2021

V časti integrovaného povolenia I., v kap. A., sa ruší text v bode č. 3 v celom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:

### 3. Členenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia

3.1 Členenie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia (SZZO) vo vzťahu k prevádzke spaľovacích zariadení v zmysle smernice Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2015/2193 z 25. novembra 2015 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia zo stredne veľkých spaľovacích zariadení (ďalej len „smernica o stredne veľkých spaľovacích zariadeniach“) a agregačných pravidiel uvedených v prílohe č. 4 vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 248/2023 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia (ďalej len „vyhláška“) je uvedené v tab. č. 1.

tab. č. 1 Členenie SZZO

technologická časť prevádzky	Prevádzkovateľ <sup>a)</sup>	umiestnenie spaľovacích zariadení	spaľovacie zariadenie	celkový MTP spaľovacieho zariadenia (MW)	označenie SJ	odvádzanie spalín	vymedzenie spaľovacieho zariadenia <sup>a)</sup>	spôsob resp. režim prevádzky
Tepláreň - výroba tepla, elektrickej energie	STEFE ECB, s.r.o., Banská Bystrica	obj. súp. č. 2314 na poz. reg. C-KN, parc. č. 3596/16 v k.ú. Radvaň	esz /č. 1 až č. 3/	14,86	K1	samostatný ocelový komín (KK1-KK3) pre každý K <sub>x</sub> výšky 45 m	VSSZ	štandardný
				14,86	K2		VSSZ	
				14,86	K3		VSSZ	
	STEFE Banská Bystrica, a.s.	poz. reg. C-KN, parc. č. 3596/28, 3596/29 a č. 3596/30 v k.ú. Radvaň	nsz /č. 1 až č. 3/	3,692	KGJ1	samost. ocelový ýdruh (KPM1-KPM3) pre aždú KGJ <sub>x</sub> výšky 12 m	VSSZ	
				3,692	KGJ2		VSSZ	
				3,692	KGJ3		VSSZ	

esz - existujúce spaľovacie zariadenia (uvedené do prevádzky pred 20. decembrom 2018); nsz - nové spaľovacie zariadenia (pozn.: čl. 3, bod č. 7. smernice o stredne veľkých spaľovacích zariadeniach); K1, K2 a K3 - plynové horúcovodné kotle; KGJ1, KGJ2 a KGJ3 - kogeneračné jednotky; vssz - väčšie stredné spaľovacie zariadenie;

<sup>a)</sup> - príl. č. 4., ods. I., bodu č. 2.1m. a) vyhlášky.

V časti integrovaného povolenia I., v kap. A., sa ruší text v bode č. 4 v celom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:

### 4. Kategória stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia

V zmysle zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ovzduší“) a podľa prílohy č. 1 vyhlášky je prevádzka zaradená do kategórie

1.1.1 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom  $\geq 50$  MW.

*V časti integrovaného povolenia II., v kap. A., sa ruší text v ods. 3. v bode č. 3.1.1 v celom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

3.1.1 Prevádzkovateľ(-lia)<sup>2</sup> je(sú) povinný(-í):

- a) prevádzkovať stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia alebo jeho časti v súlade s integrovaným povolením, dokumentáciou a so zabezpečeným dohľadom nad prevádzkou zdroja alebo jeho časti,
- b) dodržiavať emisné limity určené v časti II., kap. B., ods. 1.,
- c) preukazovať dodržiavanie emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania v súlade s požiadavkami určenými v integrovanom povolení, spôsobom a v lehotách uvedených v integrovanom povolení resp. ustanovených platným vykonávacím predpisom,
- d) v stacionárnych spaľovacích motoroch možno spaľovať len plynné palivá a kvapalné palivá s obsahom síry  $\leq 0,1$  % hmotnosti,
- e) zastaviť alebo obmedziť prevádzku stacionárneho zdroja alebo jeho časti, ak prevádzka stacionárneho zdroja môže spôsobiť okamžité významné zhoršenie kvality ovzdušia dovtedy, kým nebude zabezpečená prevádzka podľa písm. b) a bezodkladne prijať a vykonať opatrenia na obmedzenie ich následkov a na zabránenie vzniku takýchto situácií,
- f) oznámiť bezodkladne okresnému úradu v sídle kraja a inšpekcii vznik stavu podľa písm. e) a následne informovať o prijatých opatreniach,
- g) vykonať nábeh a odstavovanie spaľovacieho zariadenia v čo najkratšom čase,
- h) vo vzťahu k prevádzke palivového hospodárstva (ZPN):
  1. zabezpečovať prevádzku a kontrolu jestvujúcej redukčnej stanice plynu oprávnenou osobou v zmysle schválených interných pracovných inštrukcií a požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
  2. vykonávať oprávnenou osobou revízie inštalovaných plynových zariadení (systémy detekcie úniku ZPN, výstražné signalizačné zariadenia), a rozvodov ZPN so záznamom v prevádzkovej evidencii.
- i) v jednotlivých technologických častiach prevádzky dodržiavať technicko-prevádzkové parametre inštalovaných zariadení charakterizujúcich ustálený stav tak, ako je uvedené v tab. č. 3C a č. 3D a taktiež:

tab. č. 3C Vybrané technicko-prevádzkové parametre (K)

technologická časť prevádzky	prevádzkovateľ <sup>2)</sup>	zariadenie	technicko-prevádzkový parameter	hodnota technicko-prevádzkového parametra	
				ustálený stav	poruchový stav
1	2	3	4	5	6
Tepláreň - výroba tepla, elektrickej energie	STEFE ECB, s.r.o., Banská Bystrica	K1-K3	výkon kotla	2000-13730 kW	<2000 kW
			teplota vody - výstup z kotla	75-150 °C	>150 °C
			pretlak ZPN pred horákom	50-200 kPa	<50; >200 kPa
			teplota spaľovacieho vzduchu	>20 °C	<10 °C

tab. č. 3D Vybrané technicko-prevádzkové parametre (KGJ)

technologická časť prevádzky	prevádzkovateľ <sup>2)</sup>	zariadenie	technicko-prevádzkový parameter	hodnota technicko-prevádzkového parametra	
				ustálený stav	poruchový stav
1	2	3	4	5	6
Tepláreň - výroba tepla, elektrickej energie	STEFE Banská Bystrica, a.s.	KGJ1-KGJ3	menovitý elektrický výkon	760-1560 kW	<700 kW
			teplota ZPN	max. 60 °C	>65 °C
			tlak ZPN	>5 kPa	<4 kPa
			teplota spalín	max. 550 °C	>600 °C

1. merať uvedené parametre v tab. č. 3C a č. 3D počas prevádzky zariadení s početnosťou uvedenou v platnej dokumentácii,
  2. okrem parametrov podľa bodu č. 1 merať ostatné parametre vyplývajúce z platnej dokumentácie, prevádzkových predpisov a pracovno-bezpečnostných technologických postupov jednotlivých technicko-prevádzkových zariadení prevádzky,
  3. údaje zaznamenať v prevádzkovom denníku,
- j) odstraňovať bezodkladne nebezpečné poruchové stavy v prevádzke zariadení stacionárneho zdroja a plniť opatrenia uvedené v súbore technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPP a TOO“); ak nebezpečné poruchové stavy bezprostredne ohrozujú zdravie ľudí alebo môžu spôsobiť okamžité významné zhoršenie kvality ovzdušia, zastaviť alebo obmedziť

prevádzku stacionárneho zdroja alebo jeho časti, dovtedy kým nebude zabezpečená jeho prevádzka podľa písm. a) a b).

*V časti integrovaného povolenia II., v kap. I., sa ruší text v ods. 1 v bode č. 1.6 v celom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

1.6 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať predloženie správy o platnom výsledku oprávnenej technickej činnosti a informácie o platnom výsledku oprávnenej technickej činnosti do Národného emisného informačného systému v lehote 90 dní od vykonania posledného diskontinuálneho merania, odberu vzorky, skúšky, inšpekcie zhody alebo inej zodpovedajúcej technickej činnosti na danom monitorovacom mieste prostredníctvom oprávnenej osoby, ktorá danú činnosť vykonala a ktorá zodpovedá za platnosť zistených výsledkov.

*V časti integrovaného povolenia II., v kap. I., sa ruší text v bode č. 8 v celom rozsahu a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:*

## 8. Podávanie oznámení, poskytovanie údajov

8.1 Prevádzkovateľ(-lia) je(sú) povinný(-í) viesť evidenciu a podávať oznámenia a údaje o prevádzke a prevádzkovaní uvedené najmä v tab. č. 12 (pozn. prevádzkovateľ STEFE ECB, s.r.o., Banská Bystrica podáva len hlásenia v oblasti ochrany ovzdušia v spojitosti s prevádzkou prenajatých technologických zariadení<sup>2</sup> v zmysle interných dohôd s prevádzkovateľom STEFE Banská Bystrica, a.s.).

tab. č. 12 Podávanie oznámení a údajov

typ hlásenia	adresát	termín
vybrané, úplné a pravdivé údaje o stacionárnom zdroji, o množstve emisií, o dodržiavaní emisných limitov, technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania <sup>1)</sup>	- Národný emisný informačný systém (NEIS), - OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia	každoročne, do konca februára za predchádzajúci kalendárny rok
správa o platnom výsledku oprávnenej technickej činnosti a informácie o platnom výsledku oprávnenej technickej činnosti na danom monitorovacom mieste <sup>2)</sup>	- SIŽP IŽP BB - OIPK - NEIS, - OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia	najneskôr v lehote 90 dní od vykonania posledného diskontinuálneho merania
údaje o prekročení určených emisných limitov <sup>3)</sup>	- SIŽP IŽP BB - OIPK, - OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia	bezodkladne po zistení prekročenia
oznámiť zastavenie alebo obmedzenie prevádzky SZZO alebo jeho časti a následne informovať o prijatých opatreniach <sup>4)</sup>	- SIŽP IŽP BB - OIPK - OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia, - SIŽP IŽP BB - OIOO	bezodkladne
údaje v zmysle § 4 ods. 1 zákona č. 190/2023 Z. z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia (pozn. v elektronickej podobe)	- OÚ OSŽP, odbor ochrany ovzdušia	do 15. 02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
poplatkové priznanie za vypúšťanie odpadových vôd	- správca vodného toku	do 31. januára nasledujúceho roka

typ hlásenia	adresát	termín
údaje o skutočnom odobratom množstve podzemných vôd v predchádzajúcom kalendárnom roku poplatkovým priznaním	- správca vodného toku	do 15. 02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
technická revízia MČOV <sup>8)</sup>	- SIŽP IŽP BB - OIPK, - správca vodného toku	do 30. januára nasledujúceho roka
údaje o množstvách prenesených odpadov a o množstvách znečisťujúcich látok bez zohľadnenia určených prahových hodnôt (elektronická forma)	- Národný register uvoľňovania znečisťujúcich látok a prenosov mimo lokality prevádzkarne (pozn.: <a href="http://nrz.shmu.sk/">http://nrz.shmu.sk/</a> ) <sup>5)</sup>	každoročne do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka; (počas krízovej situácie alebo pri mimoriadnej udalosti oznamovať údaje aj na žiadosť ministerstva)
hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní sním <sup>6)</sup>	- OÚ OSŽP, odbor odpadového hospodárstva	do 28. 02. bežného roka za predchádzajúci kalendárny rok
informovanie o mimoriadnych stavoch a haváriách <sup>7)</sup>	- SIŽP IŽP BB - OIPK, - dotknuté orgány podľa schválených havarijných plánov	hlásenie ihneď, záverečné správy do 60 dní od vzniku

OÚ OSŽP - okresný úrad odbor starostlivosti o životné prostredie, SIŽP IŽP - inšpekcia, OIPK - odbor integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania, OIOV - odbor inšpekcie ochrany vôd, OIOO - odbor inšpekcie ochrany ovzdušia, SHMÚ - Slovenský hydrometeorologický ústav, <sup>1)</sup> - § 34 ods. 2 písm. d) zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o ovzduší), <sup>2)</sup> - § 34 ods. 3 písm. c) bod č. 1 zákona o ovzduší, <sup>3)</sup> - § 34 ods. 3 písm. d) zákona o ovzduší, <sup>4)</sup> - § 34 ods. 7 písm. d) zákona o ovzduší, <sup>5)</sup> - § 5 zákona č. 205/2004 Z. z. o zhromažďovaní, uchovávaní a šírení informácií o životnom prostredí a o zmene a doplnení niektorých zákonov, <sup>6)</sup> - vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 366/2015 Z. z. o evidencnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti, <sup>7)</sup> - § 27 zákona o IPKZ, <sup>8)</sup> - po uvedení zariadenia do užívania

- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o stacionárnom zdroji znečisťovania ovzdušia v zmysle a rozsahu § 2 vyhlášky č. 254/2023 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky z 19. júna 2023, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ochrane ovzdušia, evidovať nebezpečné stavy počas prevádzky stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia a uchovávať údaje z evidencie v zmysle príslušných ustanovení vyššie uvedenej vyhlášky.
- 8.3 Diskontinuálne meranie, a predkladanie správy a informácie o platnom výsledku merania zabezpečuje prevádzkovateľ prostredníctvom oprávnenej osoby.
- 8.4 Prevádzkovateľ je povinný prostredníctvom oprávnenej osoby notifikovať oprávnenú technickú činnosť (diskontinuálne meranie) prostredníctvom Národného emisného informačného systému najneskôr tri pracovné dni pred jej začatím. Skorší termín oprávnenej technickej činnosti alebo zmenu údajov v notifikácii oprávnenej technickej činnosti je prevádzkovateľ prostredníctvom oprávnenej osoby povinný notifikovať najneskôr dva pracovné dni pred jej začatím a neskorší termín oprávnenej technickej činnosti najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom, ak sa plánovaný termín vykonania oprávnenej technickej činnosti zmení o tri pracovné dni a menej. Zrušenie výkonu oprávnenej technickej činnosti je prevádzkovateľ prostredníctvom oprávnenej osoby povinný notifikovať bezodkladne.

8.5 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať:

- a) stálu evidenciu najmenej šesť rokov po skončení prevádzky stacionárneho zdroja; uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny stacionárneho zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie,
- b) správu, protokol, certifikát alebo iný zodpovedajúci doklad o platnom výsledku diskontinuálneho merania do vykonania ďalšieho merania, najmenej šesť rokov,
- c) údaje z ročnej evidencie a priebežnej evidencie najmenej šesť rokov (pozn.: orgánom ochrany ovzdušia sa poskytujú na vyžiadanie; vyžiadanie ďalších údajov, ktoré sú potrebné na zistenie stavu ochrany ovzdušia, tým nie je dotknuté),

8.6 Prevádzkovateľ je povinný evidenciu a príslušné informačné podklady viesť a uchovávať tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov. Ak sa vedú len v elektronickej podobe, príslušné elektronické prostriedky musia zabezpečiť uchovanie údajov aj počas porúch elektrického napájania.

### O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vydáva podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia na prevádzku „Tepláreň Radvaň“, Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica, (ďalej len „prevádzka“) na základe žiadosti prevádzkovateľa STEFE Banská Bystrica, a.s., Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 36 024 473 (ďalej len „prevádzkovateľ“) doručenej inšpekcii dňa 26.10.2023 a konania vykonaného podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“).

Zmena integrovaného povolenia nepodlieha spoplatneniu v zmysle položky 171a písm. c) časť X. Životné prostredie zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu činnosti v prevádzke.

Inšpekcia listom č. 10897-40478/47-6/2023 zo dňa 3.11.2023 oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie konania v predmetnej veci a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Inšpekcia v konaní vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia upustila od náležitostí uvedených v § 11 ods. 10 písm. a) až e) zákona o IPKZ, nakoľko sa nejedná o konanie uvedené v § 11 ods. 9 písm. a) až d) zákona o IPKZ. Inšpekcia nenariadila ústne pojednávanie, pretože neboli splnené podmienky v zmysle § 11 ods. 5 písm. d) bod. č. 5 a § 15 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, pre ktoré by musela ústne pojednávanie nariadiť.

Inšpekcia podľa § 19 v nadväznosti na § 21 zákona o IPKZ aktualizovala znenie integrovaného povolenia zohľadňujúce stanovené náležitosti zákona o IPKZ a osobitných predpisov v oblasti životného prostredia uplatnených v spojitosti so zahrnutými konaniami podľa § 3 ods. 3 zákona



o IPKZ pri vydaní integrovaného povolenia tak, že v rámci vydaného súhlasu podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1 zákona o IPKZ v nadväznosti na § 61 zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ovzduší“) a § 27 zákona o ovzduší uviedla do súladu povolenie zdroja znečisťovania ovzdušia, emisné limity, technické požiadavky a podmienky prevádzkovania určené na jeho prevádzku a monitorovanie emisií s platnou právnou úpravou vyššie uvedeného zákona o ovzduší. Inšpekcia v zmysle § 3 ods. 9 zákona o IPKZ z dôvodu vykonávania činností v prevádzke viacerými prevádzkovateľmi spresnila podmienky integrovaného povolenia, ktoré sa vzťahuje na viac častí prevádzky tak, ako je uvedené v časti II., v kap. A., v ods. 3. v bode č. 3.1.1 a v časti II., v kap. I., v bode č. 8.

V lehote 30 dní určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov k žiadosti o vydanie predmetnej zmeny integrovaného povolenia bolo doručené vyjadrenie Okresného úradu v Banskej Bystrici, odboru starostlivosti o životné prostredie úseku štátnej správy ochrany ovzdušia bez pripomienok. V uvedenej lehote neboli uplatnené žiadne námietky účastníkov konania.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná správnym súdom podľa Správneho súdneho poriadku.

JUDr. Denisa Masná  
riaditeľka inšpektorátu

#### **Účastníci konania:**

1. STEFE Banská Bystrica, a.s., Zvolenská cesta 1, 974 05 Banská Bystrica
2. STEFE ECB, s.r.o., Na Troskách 26, 974 01 Banská Bystrica
3. Mesto Banská Bystrica, ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica

#### **Dotknuté orgány:**

1. Okresný úrad Banská Bystrica, odbor starostlivosti o životné prostredie, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica